Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

ZIYARAT · IMAM HUSAIN (A)

Permission to Enter

اذنِ دخول

It is highly recommended to enter the Holy shrine through Eastern door. When you reach the gate of the shrine, stop there and recite...

جب حرمِ مبارک کے دروازے پر پہنچے تو یہ کلمات کہے۔۔۔

اَللّٰهُ اَكْبَرُ كَبِيْرًا وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ كَثِيْرًا وَسُبْحَانَ اللّٰهِ بُكْرَةً وَّاَصِيْلًا۔ اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِىْ هَدَانَا لِهٰذَا وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِىَ لَوْلَا اَنْ هٰدَانَا اللّٰهُ لَقَدْ جَائَتْ رُسُلُ رَبِّنَا بِالْحَقِّ۔

ALLAAHU AKBARU KABEERAN WAL-HAMDU LILLAAHI KATHEERAN WASUBHAANA ALLAAHI BUKRATAN WA-ASEELAA. AL-HAMDU LILLAAHI ALLAZEE HADAANAA LIHAAZAA WAMAA KUNNAA LINAHTADIYA LAWLAA AN HAADAANAA ALLAAHU LAQAD JAA'AT RUSULU RABBINAA BIL-HAQQ.

Allah is most great and abundant praise is for Allah and I glorify Allah morning and evening. All praise for Allah, the one who guided us and we would not have been guided had Allah not guided us. Certainly the Apostles of our Lord brought the truth.

خدا بزرگ تر ہے خدا کے لئے بہت زیادہ حمد وثنا ہے اور خدا پاک ومنزہ ہے ہر صبح و شام حمد ہے خدا کے لئے جس نے ہمیں یہ راہ دکھائی اور ہم راہ نہ پاتے اگر خدا ہمیں راستہ نہ دکھاتا بے شک خدا کے رسولؑ حق کے ساتھ آئے۔

Then recite...

پھر کہے۔۔۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا رَسُوْلَ اللهِ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نَبِيَّ اللهِ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خَاتَمَ النَّبِيِّيْنَ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سَيِّدَ الْمُرْسَلِيْنَ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حَبِيْبَ اللهِ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا اَمِيْرَ الْمُؤْمِنِيْنَ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سَيِّدَ الْوَصِيِّيْنَ۔

AS-SALAAMU 'ALAYKA YAA RASOOLA ALLAAH. AS-SALAAMU 'ALAYKA YAA NABIYYA ALLAAH. AS-SALAAMU 'ALAYKA YAA KHAATAMA AN-NABIYYEEN. AS-SALAAMU 'ALAYKA YAA SAYYIDA AL-MURSALEEN. AS-SALAAMU 'ALAYKA YAA HABEEBA ALLAAH. AS-SALAAMU 'ALAYKA YAA AMEERA AL-MU'MINEEN. AS-SALAAMU 'ALAYKA YAA SAYYIDA AL-WASIYYEEN.

Peace be on you, O the Apostle of Allah. Peace be on you, O the Prophet of Allah. Peace be on you, O the last of the Prophets. Peace be on you, O the chief of the Apostles. Peace be on you, O the beloved of Allah. Peace be on you, O the commander of the faithful. Peace be on you, O the leader of the vicegerents.

آپ پر سلام ہو اے خدا کے رسولؐ، سلام ہو آپ پر اے خدا کے نبیؐ، آپ پر سلام ہو اے نبیوں کے خاتم، آپ پر سلام ہو اے رسولوں کے سردار، آپ پر سلام ہو اے خدا کے حبیب، سلام ہو آپ پر اے مومنوں کے امیر، آپ پر سلام ہو اے اوصیاء کے سید و سردار۔

اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا قَائِدَ الْغُرِّ الْمُحَجَّلِيْنَ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ يَابْنَ فَاطِمَةَ سَيِّدَةِ نِسَآءِ الْعَالَمِيْنَ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ وَعَلَى الْاَئِمَّةِ مِنْ وُلْدِكَ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَصِيَّ اَمِيْرِ الْمُؤْمِنِيْنَ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ اَيُّهَا الصِّدِّيْقُ الشَّهِيْدُ۔

AS-SALAAMU 'ALAYKA YAA QAA'IDA AL-GHURRI AL-MUHAJJALEEN. AS-SALAAMU 'ALAYKA YAA IBNA FAATIMATA SAYYIDATI NISAA'I AL-'AALAMEEN. AS-SALAAMU 'ALAYKA WA'ALAA AL-A'IMMATI MIN WULDIK. AS-SALAAMU 'ALAYKA YAA WASIYYA AMEERI AL-MU'MINEEN. AS-SALAAMU 'ALAYKA AYYUHAA AS-SIDDEEQU ASH-SHAHEED.

Peace be on you, O the leader of the radiant-faced, bright-limbed ones. Peace be on you, O the son of Fatima, the leader of the women of the Universe. Peace be on you and on the leaders from your progeny. Peace be on you, O the vicegerent of the commander of the faithful. Peace be on you, O the truthful, the martyr.

آپ پر سلام ہو اے چمکتے ہوئے چہروں والوں کے پیشوا، آپ پر سلام ہو اے فاطمہ زہراؑ کے فرزند جو تمام عورتوں کی سردار ہیں آپ پر سلام ہو اور ان ائمہؑ پر جو آپ کی اولاد سے ہیں سلام ہو آپ پر اے امیر المومنینؑ کے جانشین آپ پر سلام ہو جو صدیق و شہید ہیں۔

Free to read, copy and share

اَلسَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا مَلَآئِكَةَ اللهِ الْمُقِيْمِيْنَ فِيْ هٰذَا الْمَقَامِ الشَّرِيْفِ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا مَلَآئِكَةَ رَبِّيْ الْمُحْدِقِيْنَ بِقَبْرِ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكُمْ مِّنِّيْ اَبَدًا مَّا بَقِيْتُ وَبَقِيَ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ۔

AS-SALAAMU 'ALAYKUM YAA MAL'A'IKATA ALLAAHI AL-MUQEEMEENA FEE HAAZAA AL-MAQAAMI ASH-SHAREEF. AS-SALAAMU 'ALAYKUM YAA MAL'A'IKATA RABBEE AL-MUHDIQEENA BIQABRI AL-HUSAYNI 'ALAYHI AS-SALAAM. AS-SALAAMU 'ALAYKUM MINNEE ABADAN MAA BAQEETU WABAQIYA AL-LAYLU WAN-NAHAAR.

Peace be on you, O the angels of Allah stationed at this esteemed place. Peace be on you, O the angels of my Lord, who encircle the grave of Imam Husain (a.s). Peace be on you, always till the time I exist and the night and the day exist.

آپ پر سلام ہو اے خدا کے فرشتو جو اس بابرکت مقام پر رہتے ہو آپ پر سلام ہو اے خدا کے وہ فرشتو جو قبرِ حسینؑ کے ارد گرد کھڑے ہو سلام ہو اس امام پر سلام ہو تم پر میری طرف سے جب تک زندہ ہوں اور جب تک دن رات باقی ہیں۔

Then recite...

پھر کہے۔۔۔

اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا اَبَا عَبْدِ اللهِ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ يَابْنَ رَسُوْلِ اللهِ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ يَابْنَ اَمِيْرِ الْمُؤْمِنِيْنَ عَبْدُكَ وَابْنُ عَبْدِكَ وَابْنُ اَمَتِكَ الْمُقِرُّ بِالرِّقِّ وَالتَّارِكُ لِلْخِلَافِ عَلَيْكُمْ وَالْمُوَالِيْ لِوَلِيِّكُمْ وَالْمُعَادِيْ لِعَدُوِّكُمْ۔

AS-SALAAMU 'ALAYKA YAA ABAA 'ABDI ALLAAH. AS-SALAAMU 'ALAYKA YAA IBNA RASOOLI ALLAAH. AS-SALAAMU 'ALAYKA YAA IBNA AMEERI AL-MU'MINEENA 'ABDUKA WABNU 'ABDIKA WABNU AMATIKA AL-MUQIRRU BIR-RIQQI WAT-TAARIKU LIL-KHILAAFI 'ALAYKUM WAL-MUWAALEE LIWALIYYIKUM WAL-MU'AADEE LI'ADUWWIKUM.

Peace be on you, O Abu Abdullah. Peace be on you, O the son of the Apostle of Allah. Peace be on you, O the son of the commander of the faithful. I am your servant and the son of your servant and the son of your maid. I affirm my servitude to you and abandon opposing you and I am a friend of your friends and an enemy to your enemies.

آپ پر سلام ہو اے ابو عبداللہؑ آپ پر سلام ہو اے رسولِ خداؐ کے فرزند آپ پر سلام ہو اے امیر المومنینؑ کے فرزند آپ کا غلام آپ کے غلام کا بیٹا اور آپ کی کنیز کا بیٹا غلامی کا اقرار کرتا ہے اور آپ کی مخالفت ترک کر رہا ہے یہ آپ کے دوستوں کا دوست اور آپ کے دشمنوں کا دشمن ہے۔

Free to read, copy and share

قَصَدَ حَرَمَكَ وَاسْتَجَارَ بِمَشْهَدِكَ وَتَقَرَّبَ اِلَيْكَ بِقَصْدِكَ ءَاَدْخُلُ يَا رَسُوْلَ اللهِ؟ ءَاَدْخُلُ يَا نَبِيَّ اللهِ؟ ءَاَدْخُلُ يَا اَمِيْرَ الْمُؤْمِنِيْنَ؟ ءَاَدْخُلُ يَا سَيِّدَ الْوَصِيِّيْنَ؟ ءَاَدْخُلُ يَا فَاطِمَةُ سَيِّدَةَ نِسَآءِ الْعَالَمِيْنَ؟ ءَاَدْخُلُ يَا مَوْلَايَ يَا اَبَا عَبْدِ اللهِ؟ ءَاَدْخُلُ يَا مَوْلَايَ يَابْنَ رَسُوْلِ اللهِ؟

QASADA HARAMAKA WASTAJAARA BIMASHHADIKA WATAQARRABA ILAYKA BIQASDIKA A'ADKHULU YAA RASOOLA ALLAAH? A'ADKHULU YAA NABIYYA ALLAAH? A'ADKHULU YAA AMEERA AL-MU'MINEEN? A'ADKHULU YAA SAYYIDA AL-WASIYYEEN? A'ADKHULU YAA FAATIMATU SAYYIDATA NISAA'I AL-'AALAMEEN? A'ADKHULU YAA MAWLAAYA YAA ABAA 'ABDI ALLAAH? A'ADKHULU YAA MAWLAAYA YAA IBNA RASOOLI ALLAAH?

I have come to your sanctuary and sought refuge in your tomb and seek proximity to you by intending you. Do I enter, O the Apostle of Allah? Do I enter, O the Prophet of Allah? Do I enter, O the commander of the faithful? Do I enter, O the chief of the vicegerents? Do I enter, O Fatima, the leader of the women of the Universe? Do I enter, O my master, O Abu Abdullah? Do I enter, O my master, O the son of Apostle of Allah?

آپ کے آستانے پر آیا اور آپ کے روضہ کی پناہ لئے ہوئے ہے آپ کے قریب ہوا ہے آپ کی تمنا کرتے ہوئے کیا اندر آجاؤں اے خدا کے رسولؐ ؟ کیا میں اندر آجاؤں اے نبیؐ؟ کیا میں اندر آجاؤں اے مومنوں کے امیر؟ کیا اندر آجاؤں اے اوصیاء کے سردار ؟کیا اندر آجاؤں اے فاطمہؑ دو جہانوں کی عورتوں کی سردار؟ کیا اندر آجاؤں اے میرے آقا اے ابو عبداللہؑ ؟کیا اندر آجاؤں اے میرے مولا اے رسولؐ خدا کے فرزند؟

Then if tears come out from your eyes it means you have got the permission to enter. While entering the shrine, enter from Imam (a)'s head side and say...

اس وقت اگر زائر کے دل میں خشوع و خضوع اور آنکھو میں آنسو آجائیں تو اس کو داخل ہونے کی اجازت تصور کرے اور حرم مبارک کے اندر داخل ہوتے ہوئے یہ کلمات کہے۔۔۔

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الْوَاحِدِ الْاَحَدِ الْفَرْدِ الصَّمَدِ الَّذِیْ هَدَانِیْ لِوِلَایَتِكَ وَخَصَّنِیْ بِزِیَارَتِكَ وَسَهَّلَ لِیْ قَصْدَكَ۔

AL-HAMDU LILLAAHI AL-WAAHIDI AL-AHADI AL-FARDI AS-SAMADI ALLAZEE HADAANEE LIWILAAYATIKA WAKHASSANEE BIZIYAARATIKA WASAHHALA LEE QASDAK.

All praise belongs to Allah, the One, the Unique, the Matchless, the Self-sufficient, the one who guided me to your mastership and distinguished me by your visitation and made easy my journey to you.

خدا کی حمد ہے جو یکتا ہے یگانہ ہے اکیلا ہے بے نیاز ہے جس نے مجھے آپ کی ولایت کا راستہ بتایا مجھ کو آپ کی زیارت کے لئے مخصوص کیا اور آپ کی طرف آنے میں سہولت دی ۔

Free to read, copy and share

اَللّٰھُمَّ صَلِّ عَلٰی مُحَمَّدٍ وَّآلِ مُحَمَّدٍ۔

ALLAAHUMMA SALLI 'ALAA MUHAMMADIN WA-AALI MUHAMMAD.

O Allah, send blessings upon Muhammad and the Household of Muhammad.

اے معبود! رحمت نازل فرما حضرت محمدؐ اور انکی آلؑ پر۔

1st Ziyarat I.Husain (a) (https://fzic.org/library/ziyarat/1st-ziyarat-i-husain-a-3129)

زیارت امام حسینؑ-۱ (https://fzic.org/library/ziyarat/1st-ziyarat-i-husain-a-3129)

Printed from https://fzic.org/library/ziyarat/permission-to-enter-3127 — the devotional library of the Fatima Zahra Imamia Centre, 80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305. Free to read, copy and share.